

CIVIL AVIATION REGULATIONS

SURINAME

**PART 10 - COMMERCIAL AIR TRANSPORT BY FOREIGN AIR
CARRIERS WITHIN SURINAME**

VERSION 4.0

June 2006

AMENDMENTS

Location	Date	Amended by	Description
10.1.1.4 Heading	18 Feb 2008	CASAS	Certificate changed to operations specifications
10.1.1.4 (1)	18 Feb 2008	CASAS	"FOC" deleted
10.1.1.4 (d)	18 Feb 2008	CASAS	"type" deleted
10.1.1.4 (e)	18 Feb 2008	CASAS	"type" deleted
10.1.1.4 (f)	18 Feb 2008	CASAS	"type" deleted
10.1.1.4 (2) Last paragraph	18 Feb 2008	CASAS	Certificate changed to operations specifications
10.1.1.5	18 Feb 2008	CASAS	Foreign Air Operator added to Operations Specifications
10.1.1.6 Heading	18 Feb 2008	CASAS	Foreign Air Operator added to Operations Specifications
10.1.1.4	1 Jan 2010	CASAS	Foreign Air Operator Operations Specifications changed to Foreign Air Operator Approval
10.1.1.5	1 Jan 2010	CASAS	Foreign Air Operator Operations Specifications changed to Foreign Air Operator Approval
10.1.1.6	1 Jan 2010	CASAS	Operations Specifications changed to Foreign Air Operator Approval
10.1.2.3 (a)(6)	1 Jan 2010	CASAS	Operations Specifications changed to Foreign Air Operator Approval
10.3.1.1 (c)	1 Jan 2010	CASAS	Operations Specifications changed to Foreign Air Operator Approval

CONTENTS

PART 10 - COMMERCIAL AIR TRANSPORT BY FOREIGN AIR CARRIERS WITHIN SURINAME	1
10.1 GENERAL	1
10.1.1.1 Applicability	1
10.1.1.2 Definitions	1
10.1.1.3 Compliance	1
10.1.1.4 General Requirements for Application for Foreign Air Operator Approval.....	1
10.1.1.5 Conditions for issue of Foreign Air Operator Approval.....	2
10.1.1.6 Continued Validity of Foreign Air Operator Approval	2
10.1.2 Documents.....	3
10.1.2.1 Foreign air operator’s Aircraft/Helicopter Technical Log.....	3
10.1.2.2 Foreign air Operator Documents to be Carried	3
10.1.2.3 Additional Information and Forms to be Carried.....	3
10.1.2.4 Production of Documentation, Manuals and Records.....	4
10.1.2.5 Access to Aircraft and Associated Facilities	4
10.1.2.6 Preservation, Production and Use of Flight Recorder Recordings.....	4
10.1.3 Performance.....	4
10.1.3.1 Computation of Passenger and Baggage Weights	4
10.1.3.2 Single-Engine Aircraft	4
10.1.4 Operations.....	4
10.1.4.1 Approach and Landing Conditions	4
10.2 SECURITY	5
10.2.1.1 Aircraft Security Programme for foreign Air Operators.....	5
10.2.1.2 Unauthorized Carriage	5
10.3 DANGEROUS GOODS.....	5
10.3.1.1 Offering Dangerous Goods for Transport by Air	5
10.3.1.2 Carriage of Weapons of War and Munitions of War.....	5
10.3.1.3 Carriage of Sporting Weapons and Ammunition	6
10.3.1.4 Firearm Import/export Licence	6

10.1 GENERAL

10.1.1.1 APPLICABILITY

This regulation prescribes requirements applicable to the operation of any civil aircraft for the purpose of commercial air transport operations by any air carrier whose Air Operator Certificate is issued and controlled by a civil aviation authority other than Suriname.

These regulations shall not apply to operations of aircraft when used by military, customs, and police services, which are not used for compensation or hire, or to aircraft which are operated on the basis of an economic authorisation of a Surinamese AOC holder, at the discretion of the Authority.

10.1.1.2 DEFINITIONS

(a) For the purpose of Part 10, the following definitions shall apply:

1. **Foreign air operator.** Any air operator, not being a Surinamese air operator, which on the basis of its own economic authorisation undertakes to engage in commercial air transport operations to, from or within borders or airspace of Suriname, whether on a scheduled or charter basis.
2. **Foreign Authority.** The civil aviation authority that issues and oversees the Air Operator Certificate of the foreign operator.

10.1.1.3 COMPLIANCE

(a) A foreign air operator may not operate an aircraft in commercial air transportation operations contrary to the requirements of—

- (1) CARS Part 10;
- (2) Applicable paragraphs of CARS Parts 7 and 8; and
- (3) Standards contained in ICAO Annex 6, Parts I and III.

(b) Part (a) applies also to any person who engages in an operation governed by this Part of these regulations without the appropriate certificate and operations specification or similar document required as part of the certification.

10.1.1.4 GENERAL REQUIREMENTS FOR APPLICATION FOR A FOREIGN AIR OPERATOR APPROVAL

- 1) An air operator who does not hold an Air Operator Certificate issued by the CASAS shall not operate an aircraft in Suriname unless he holds a Foreign Air Operator Approval issued to him by the CASAS.
- 2) Where an air operator under 10.1.1.4, wishes to apply to operate to and from Suriname he shall make such application to the CASAS in the form and manner prescribed.

The application shall be accompanied by:

- a) a copy of a valid air operator certificate & Operations Specification or equivalent document issued by the appropriate authority of the state of the air operator;
- b) a copy of the licence or authorization granted to the air operator by the appropriate authority of the state of the air operator to operate an air transport service to and from Suriname;
- c) a copy of Company Operations Manual(s) including the Cabin Attendant Manual where it is published as a separate document;

Part 10 - Commercial Air Transport By Foreign Carriers

- d) a copy of the approval page for a Minimum Equipment List for each aircraft intended to be operated by the air operator in Suriname;
- e) a copy of a valid Certificate of Airworthiness for each aircraft intended to be operated by the foreign air operator in Suriname;
- f) a representative copy of a Certificate of Registration issued for each aircraft proposed to be operated by the air operator in Suriname;
- g) a copy of a document identifying the maintenance checks that are required to be carried out for aircraft of the air operator while they are operated in Suriname;
- h) a copy of the maintenance contract between the air operator and the Approved Maintenance Organization, where the maintenance under subparagraph (g), is carried out by an Approved Maintenance Organization approved by the foreign authority;
- i) a copy of the lease agreement for any aircraft operated by the air operator who does not hold an Air Operator Certificate issued by the authority which is not registered by the foreign authority;
- j) a copy of any equivalent Operations Specifications issued by the foreign authority for any specialized flight operations specifications requested by the foreign air operator for operations in Suriname;
- k) a Air Operator Security Programme for the foreign air operator, who does not hold an Air Operator Certificate issued by the CASAS, which meets the requirements of the Civil Aviation regulations of Suriname for the acceptance of the CASAS; and
- l) any other document the CASAS considers necessary to ensure that the intended operations will be conducted safely.

An applicant under these regulations shall apply for the initial issue of a Foreign Air Operator Approval at least ninety days before the date of commencement of intended operation.

10.1.1.5 Foreign Air Operator Approval

Foreign Air Operator Approval issued to the Foreign Operator under 10.1.1.5 shall specify which specific operations are authorized, prohibited, limited or subject to certain conditions, in the interest of public safety.

Foreign Air Operator Approval issued under these regulations shall contain details of the following;

1. the purpose of issuance;
2. application and duration;
3. limitations to, or actions required by, the operator;
4. general provisions;
5. en-route authorization and limitations;
6. aerodrome authorizations and limitations;
7. maintenance;
8. mass and balance;
9. interchange of equipment operation; and
10. aircraft leasing operations.

The Foreign Air Operator Approval issued to a foreign air operator by the CASAS shall be supplementary to these regulations.

10.1.1.6 Continued Validity of Foreign Air Operator Approval

A foreign air operator shall, when conducting operations in and to Suriname, ensure that he complies at all times with the requirements of:

- a. his Foreign Air Operator Approval;
- b. his accepted Aircraft Operator Security Programme;

10.1.2 Documents

10.1.2.1 FOREIGN AIR OPERATOR'S AIRCRAFT/HELICOPTER TECHNICAL LOG

- (a) A foreign air operator shall use an aircraft technical log system containing the following information with respect to each aircraft—
- (1) Information about each flight necessary to ensure continued flight safety;
 - (2) The current aircraft Certificate of Release to Service;
 - (3) The current maintenance statement giving the aircraft maintenance status of what scheduled and out of phase maintenance is next due, unless the Authority agrees to the maintenance statement being kept elsewhere;
 - (4) All outstanding deferred defects that affect the operation of the aircraft; and
 - (5) Any necessary guidance instructions on maintenance support.

10.1.2.2 FOREIGN AIR OPERATOR DOCUMENTS TO BE CARRIED

- (a) A foreign air operator shall ensure that the following are carried on each flight, when conducting operations in Suriname:
- (1) The current parts of the Operations Manual relevant to the duties of the crew and operations conducted;
 - (2) Those parts of the Operations Manual(s) which are required for the conduct of a flight must be easily accessible to the crew on board the aircraft;
 - (3) The current approved Aircraft Flight manual for the aircraft being flown;
 - (4) The current certificate of registration, and airworthiness certificate in force in respect of that aircraft;
 - (5) The appropriate licences of the members of the flight crew;
 - (6) The mass and balance document for the aircraft certifying that the load carried is properly distributed and safety secured; and
 - (7) Appropriate approval for radio operation.

10.1.2.3 ADDITIONAL INFORMATION AND FORMS TO BE CARRIED

- (a) A foreign air operator shall ensure that, in addition to the documents and manuals prescribed 10.1.2.1 and 10.1.2.2, the following information and forms, relevant to the type and area of operation, are carried on each flight—
- (1) Operational Flight Plan;
 - (2) Aircraft Technical Log containing at least the information required in [10.1.2.1\(a\)](#);
 - (3) Appropriate NOTAM/AIS briefing documentation;
 - (4) Appropriate meteorological information;
 - (5) Mass and balance documentation;
 - (6) Copy of applicable the Foreign Air Operator Approval required under these regulations;
 - (7) Notification of special loads including any dangerous goods; and
 - (8) Current maps and charts for the area of operation.
- (b) The Authority may authorize the information detailed in subparagraph (a) above, or parts thereof, to be presented in a form other than on printed paper provided the information is accessible for inspection.

10.1.2.4 PRODUCTION OF DOCUMENTATION, MANUALS AND RECORDS

(a) A foreign air operator shall—

- (1) Give any person authorized by the Authority access to any documents, manuals and records which are related to flight operations and maintenance; and
- (2) Produce all such documents, manuals and records, when requested to do so by the Authority, within a reasonable period of time.;

(b) The pilot in command shall, when requested to do so by a person authorized by the Authority, produce to that person the documentation, manuals and records required to be carried on board the aircraft.

10.1.2.5 ACCESS TO AIRCRAFT AND ASSOCIATED FACILITIES

A foreign operator, when conducting operations in Suriname, shall—

- (1) Ensure that any person authorized by the CASAS, is permitted at any time, without prior notice, to board and inspect any aircraft operated for commercial air transportation in Suriname and associated facilities, inspect the documents and manuals required by regulations 10.1.2.1 and 10.1.2.3, and such other inspections as are deemed necessary under the Chicago Convention to determine compliance with these Regulations
- (2) Satisfactory respond to findings arising under paragraph(1), prior to further flight in the care of finding prejudicing safe flight and for the findings within reasonable time but no more than 3 days.

10.1.2.6 PRESERVATION, PRODUCTION AND USE OF FLIGHT RECORDER RECORDINGS

Following an accident or incident in Suriname involving an aircraft of a foreign air operator, or when the Authority so directs, the foreign air operator on whose aircraft a flight recorder is carried shall preserve the original recorded data for a period of 60 days unless otherwise directed by the investigating authority.

10.1.3 Performance

10.1.3.1 COMPUTATION OF PASSENGER AND BAGGAGE WEIGHTS

(a) A foreign air operator shall compute the mass of passengers and checked baggage using—

- (1) The actual weighed mass of each person and the actual weighed mass of baggage; or
- (2) The standard mass values specified by the foreign Authority.

(b) The Authority may require a foreign air operator to produce evidence validating any standard mass values used.

10.1.3.2 SINGLE-ENGINE AIRCRAFT

(a) A foreign air operator may not operate a single-engine aircraft in Suriname—

- (1) At night; or
- (2) In Instrument Meteorological Conditions except under Special Visual Flight Rules.

10.1.4 Operations

10.1.4.1 APPROACH AND LANDING CONDITIONS

(a) Before initiating an approach to land, the pilot in command must determine that, according to the information available—

- (1) Weather at the aerodrome and the conditions of the runway are safe for the approach and landing; and
- (2) In the case of missed approach, being able to meet the performance requirements contained in the Operations Manual.

10.2 SECURITY

10.2.1.1 AIRCRAFT SECURITY PROGRAMME FOR FOREIGN AIR OPERATORS

- (a) A foreign air operator shall—
- (1) Ensure that all appropriate personnel are familiar, and comply, with the relevant requirements of the national security programs of Suriname;
 - (2) Establish, maintain and conduct approved training programs which enable the operator's personnel to take appropriate action to prevent acts of unlawful interference such as sabotage or unlawful seizure of aircraft and to minimize the consequences of such events should they occur;
 - (3) Following an act of unlawful interference on board an aircraft the commander or, in their absence the operator, shall submit, without delay, a report of such an act to the designated local authority and the Authority in the State of the operator;
 - (4) Ensure that all aircraft carry a checklist of the procedures' to be followed for that type in searching for concealed weapons, explosives or other dangerous devices; and
 - (5) If installed, the flight crew compartment door on all aircraft operated for the purpose of carrying passengers shall be capable of being locked from within the compartment in order to prevent unauthorized access.

10.2.1.2 UNAUTHORIZED CARRIAGE

A foreign air operator shall take measures to ensure that no persons conceal themselves or cargo on board an aircraft or helicopter.

10.3 DANGEROUS GOODS

10.3.1.1 OFFERING DANGEROUS GOODS FOR TRANSPORT BY AIR

(a) No foreign air operator may accept dangerous goods for transport by air in Suriname unless the foreign air operator—

- (1) Has been authorized to do so by the foreign Authority;
- (2) Has conducted the required personnel training; and
- (3) Provide a copy of his approved dangerous good programme to the CASAS.

(b) The foreign air operator shall properly classify, document, certify, describe, package, mark, label and put in a fit condition for transport, dangerous goods as required by the operator's dangerous goods program as approved by the foreign Authority.

(c) The foreign air operator shall state in his Foreign Air Operator Approval required in 10.1.1.5 whether or not that operator has been authorised to accept dangerous goods by the foreign Authority.

(d) Where the foreign operator has been granted authority to accept dangerous goods, and has an approved dangerous goods program authorised by the foreign Authority, the foreign operator shall file a copy of its dangerous goods program with the Authority.

10.3.1.2 CARRIAGE OF WEAPONS OF WAR AND MUNITIONS OF WAR

- (a) A foreign air operator conducting commercial air transportation operations to Suriname shall:
- (1) Not transport weapons of war and munitions of war by air unless an approval to do so has been granted by all States concerned.

Part 10 - Commercial Air Transport By Foreign Carriers

- (2) Ensure that when approval under subparagraph (a) is granted, weapons of war and munitions of war are:
- (i) Stowed in the aircraft or helicopter in a place which is inaccessible to passengers during flight; and
 - (ii) In the case of firearms, unloaded, unless, before the commencement of the flight, an approval has been granted by all States concerned that such weapons of war and munitions of war may be carried in circumstances that differ in part or in total from those indicated in this subparagraph.
- (3) Ensure that the pilot in command is notified before the flight begins of the details and location on board the aircraft or helicopter of any weapons of war and munitions of war that are intended to be carried.

10.3.1.3 CARRIAGE OF SPORTING WEAPONS AND AMMUNITION

- (a) The carriage of sporting weapons and ammunition by a foreign air operator conducting commercial air transportation shall be in accordance with the procedures and requirements of the approved dangerous goods programme approved by the foreign authority.
- (b) A foreign air operator conducting commercial air transportation operations to Suriname shall take all measures necessary to ensure that any sporting weapons intended to be carried by air are reported to him.
- (c) A foreign air operator accepting the carriage of sporting weapons shall ensure that they are—
- (1) Stowed in the aircraft or helicopter in a place which is inaccessible to passengers during flight unless the Authority has determined that compliance is impracticable and has approved other procedures, and
 - (2) In the case of firearms or other weapons that can contain ammunition, unloaded.
- (d) A foreign air operator may allow a passenger to carry ammunition for sporting weapons in passenger's checked baggage, as approved by the Authority.

10.3.1.4 FIREARM IMPORT/EXPORT LICENCE

A foreign air operator shall ensure that when a person submits a firearm for transport by air on his aircraft to or from Suriname, such person holds a Firearm Import/Export Permit for such firearm issued in accordance with the Firearms Act.